

Inhoud Contents

Woord vooraf <i>preface</i>	7	Toen er nog geen zaklantaarnen waren <i>in the days before flashlights</i>	149
Afrikaanse maskers en de westerse samenleving <i>African masks and Western society</i>	23	Het dier in ons <i>the animal in us</i>	153
Afrikaanse maskers – een schets <i>African masks – a brief outline</i>	26	Een verschrikkelijk iemand <i>a terrifying person</i>	167
Toen er nog geen zaklantaarnen waren <i>In the days before flashlights</i>	33	Twee in een <i>two in one</i>	175
Ik ben niet mezelf <i>I am not myself</i>	36	Winnaar en verliezer <i>winners and losers</i>	179
Het eeuwige gezicht <i>The eternal face</i>	39	Kwaad tegen kwaad <i>evil against evil</i>	185
Geheim <i>Secrets</i>	40	Witte vrouwen <i>white women</i>	189
'Zonder maskers kan ik mijn land niet regeren' <i>'Without masks I cannot govern my country'</i>	43	Een geest voor vrouwen <i>a spirit for women</i>	195
Een verschrikkelijk iemand <i>A terrifying person</i>	47	Vruchtbaar <i>fertility</i>	199
Volwassen worden <i>Becoming an adult</i>	49	Een driehoeksverhouding <i>an eternal triangle</i>	201
De doden zijn niet dood <i>The dead are not dead</i>	56	Mannelijk of vrouwelijk <i>male or female</i>	205
Het dier in ons <i>The animal in us</i>	63	Aapmens <i>apemen</i>	211
Dubbelzinnig <i>Ambiguity</i>	72	Noten <i>notes</i>	215
Noten <i>notes</i>	74		
Wie ben ik? <i>who am I?</i>	81	Het masker: fascinatie voor een Afrikaanse ikoon <i>herkenning en vervreemding</i>	219
Geheim <i>secrets</i>	91	Masks: the fascination of an African icon <i>recognition and alienation</i>	
'Zonder maskers kan ik mijn land niet regeren' <i>'without masks I cannot govern my country'</i>	93	Noten <i>notes</i>	227
Volwassen worden <i>becoming an adult</i>	105		
Vol inzicht <i>full of insight</i>	121	Bibliografie <i>bibliography</i>	230
Spiritueel maatje <i>spiritual helpmate</i>	127	Foto index naar bevolkingsgroep <i>photo index arranged by names of ethnic groups</i>	234
Het paspoort voor de eeuwigheid <i>passport to eternity</i>	131		
De doden zijn niet dood <i>the dead are not dead</i>	139		
De geest op de knie <i>the spirit on the knee</i>	145		